## 15. जयः पराजयो वा





યુદ્ધનું પરિશામ સદૈવ અત્યંત ભયંકર હોય છે. છતાંય મનુષ્ય સતત યુદ્ધ કરતો જ રહે છે. આધુનિક યુગમાં વિવિધ પ્રકારનાં રાસાયશિક અસ્ત્ર-શસ્ત્રોને લીધે યુદ્ધો ખૂબ જ અનિષ્ટકારક બન્યાં છે, તેનું વર્શન આ પાઠનો વિષય છે.

પ્રાચીન સમયમાં યુદ્ધો થતાં હતાં અને તેમાં મોટો નરસંહાર પણ થતો હતો. તેને લીધે અનેક સ્ત્રીઓ અને બાળકો નિરાધાર બનતાં હતાં. પરંતુ પૃથ્વી, જળ, વાયુ, આકાશ વગેરે જેવાં કુદરતી તત્ત્વોને કોઈ હાનિ થતી ન હતી. તેઓ જેમનાં તેમ જ શુદ્ધ રહેતાં હતાં. આધુનિક યુગમાં રાસાયણિક શસ્ત્રોના વધારે પડતા ઉપયોગથી આ કુદરતી તત્ત્વો પ્રદૂષિત બન્યાં છે. દૂષિત જળ અને વાયુને કારણે અનેક લોકો અસાધ્ય રોગનો ભોગ બને છે અને સક્રિય રીતે યુદ્ધમાં જોડાયા ન હોય તો પણ મરણને શરણ થાય છે. એટલું જ નહિ ભાવીની અનેક પેઢીઓ સુધી આવાં દુષ્પરિણામો માનવજાતે ભોગવવાનો વારો આવે છે.

આવાં દુષ્પરિશામો આપનારા યુદ્ધમાં વિજય ગમે તે પક્ષનો થાય, પશ તે જયને જય કહેવાય કે પરાજય એવો પ્રશ્ન થાય છે. મહાભારતકાલીન યુદ્ધ અને આધુનિક યુદ્ધનાં પરિશામોમાં રહેલા તફાવતને સ્વર્ગમાં રહેતો અર્જુન પૃથ્વી ઉપર આવીને પ્રત્યક્ષ નિહાળે છે. સ્વર્ગીય પાત્રને પૃથ્વી ઉપર ઊતરી આવેલો કલ્પીને પ્રવર્તમાન સમયમાં ચાલતાં યુદ્ધનાં દુષ્પરિશામો તરફ ધ્યાન આકર્ષિત કરવામાં આવ્યું છે. યુદ્ધના પરિશામે નિર્દોષ પ્રાશીઓને ભોગવવાં પડતાં દુઃખોનો ખ્યાલ મેળવીને યુદ્ધથી દૂર રહેવાની ભાવના કેળવાય, તે હેતુથી આ પાઠનું કથાવસ્તુ વિચારવામાં આવ્યું છે.

एकदा स्वर्गस्थितः अर्जुनः पृथिवीं द्रष्टुकामः भूलोकमागच्छत्। प्राप्तभूलोकः सः महान्तं जयघोषं श्रुतवान्। सः जयघोषकारकं जनसमूहस्य समीपं गच्छिति। सद्यः विरिमते विश्वयुद्धे लब्धविजयाः जनाः विजयोत्सवम् अनुभावयन्तः आसन्। तान् दृष्ट्वा अर्जुनोऽपि पुरातनं महाभारतिवजयं तदानीन्तनान् प्राप्तविजयान् जनान् च स्मरित। एतम् अपिरिचतपूर्वं समुपस्थितम् अर्जुनं ते जनाः स्वकीये विजयोत्सवे योजितवन्तः। अर्जुनोऽपि जातहर्षः तैः सह संलग्नोऽभवत्।

कञ्चित्कालानन्तरं सः तृषामनुभूतवान् । अभ्यागतेन तेन अश्व एको याचितः । याचिताश्वोऽसौ अश्वमारुह्य जलं पातुं नगराद्बिहः स्थितमेकं परिचितपूर्वं सरोवरं गतवान् । तत्र यदा सः जलपानाय उद्यतो भवति, तदा कस्यचित् पुरुषस्य ध्वनिं श्रुतवान् – ''महाशय, सगरम् इदं जलम् । अधुना अपेयमस्ति ।'' अर्जुनः साश्चर्यः तमदृष्टपूर्वं पुरुषं पृच्छिति, ''कथिमदं सगरं जलम् । प्रकृतिनिर्मिताः सरोवराः तु सर्वदैव पेयजलाः एव भवन्तीति ।''

स्वरेण युवकः कायेन वृद्धः इवं कश्चित् भग्नदन्तः धवलकेशः सदण्डः एकः जनः अर्जुनस्य समीपमागतवान्। अदृष्टपूर्वं तादृशं जनं दृष्ट्वा अर्जुनः आश्चर्यचिकतः सञ्जातः। महाभारतकालिकान् स्थूलकायान् बलिष्ठान् जनान् स्मरन् स कष्टमिप अनुभूतवान्। अस्य एतादृशीं स्थितिं दृष्ट्वा अर्जुनः साश्चर्यं पृष्टवान् – ''को भवान् ? कस्मात् तव ईदृशी अवस्था जाता।''



जयः पराजयो वा 69

सः प्रत्यवदत् – ''अहम् अस्य देशस्य एकः सैनिकः। विगतेषु कितपयेषु मासेषु बहूनां देशानां परस्परं युद्धम् अभवत्। तत्र विविधानि शस्त्राणि प्रयुक्तानि। तस्मात् कारणात् जलं स्थलं वायुः प्राणिनः इत्येवं बहुविधं जगत् विविधरूपेण प्रभावितमस्ति। किं ते कथयामि, शस्त्रास्त्रनिर्गतैः प्रदूषितैः सर्वं वस्तुजातं प्रदूषितं विषमयं च सञ्जातम्। अस्य सरोवरस्य जलमपि एतस्मादेव कारणात् सगरमस्ति। अत्रत्यं जलं पीत्वा पीत्वा मदीया एषा स्थितिः सञ्जाता। मदीयः पुत्रः इदमेव जलं पीत्वा विगतदृष्टिः गभीरे कूपे पिततो मृतश्च। मदीया भार्या विषमयस्य वायोः प्रभावेन निरुद्धश्वासा दिवंगता। प्रतिदिनं जलस्यास्य पानेन गतप्राणान् जीवान् पश्यन् भुक्तभोगः अहमत्र स्थित्वा पशुपिक्षमानवान् अस्य जलपानात् वारयामि।''

अर्जुनः वृत्तान्तमेतं श्रुत्वा पुरातनीयस्य महाभारताभिधस्य युद्धस्य परिणामं स्मृतिपथमानयित । स विचारयित यत् तदा बहूनां जनानां संहारः सञ्जातः, तेन च परिवारेषु आपदानां परम्परा प्रवर्तिता । परन्तु जलवायुभूम्याकाशादयो महाभूतास्तथैव शुद्धाः आसन् । ते जीवानां कृते यथापूर्वम् उपयोगिनः एवासन् । सम्प्रति यदहं पश्यामि तत् अधिकं शोचनीयमस्ति । किमयम् अधुना प्रवर्तितः मावनस्य जयः, जयः अस्ति पराजयो वा ? एवं सशोकः अर्जुनः अपीतजलः एव गृहीतिचन्तश्च पुनः स्वर्गं प्रत्यावर्तत ।

## ટિપ્પણ

नाम : (પુંલ્લિંગ) अर्जुनः મહાભારતનો પ્રસિદ્ધ યોદ્ધા (આ કથાવસ્તુમાં તેને કાલ્પનિક પાત્ર તરીકે લેવામાં આવ્યો છે.) भूलोकः પૃથ્વીલોક महाशयः મહાન છે આશય જેનો તે (સજ્જન વ્યક્તિને સંબોધવા માટે આ શબ્દ વપરાય છે.) अभ्यागतः મહેમાન, અતિથિ सरोवरः મોટું તળાવ जीवः પ્રાણી, સજીવ परिणामः પરિણામ, ફળ (સંસ્કૃતમાં આ શબ્દ પુંલ્લિંગમાં છે.) महाभूताः મહાભૂત, (અગ્નિ, વાયુ, જલ, પૃથ્વી અને આકાશ - એ પાંચને મહાભૂત કહેવાય છે.) पराजयः હાર स्वर्गः જયાં સુખ જ સુખ હોય તેવું સ્થાન, દેવલોક.

(स्त्रीबिंग) तृषा तरस भार्या पत्नी आपदा આફત, મુશ્કેલી परंपरा सतत ચાલતો પ્રવાહ

વિશેષણ : स्वर्गस्थित: (अर्जुन:) સ્વર્ગમાં રહેલો (અર્જુન) जयघोषकारकम् (जनसमूहम्) જયનો અવાજ કરનારા (માણસોના સમૂહ)ને विरमितं (विश्वयुद्धे) રોકાઈ ગયેલું (વિશ્વયુદ્ધ) लब्धविजया: (जना:) પ્રાપ્ત કર્યો છે વિજય જેમણે તેવા (માણસો) तदानीन्तनान् प्राप्तविजयान् (जनान्) ते समयना प्राप्त કરેલા વિજયવાળા (માણસો)ને एतम् अपरिचितपूर्वं समुपस्थितम् (अर्जुनम्) आ पહेલાં પરિચિત નથી તેવા હાજર થયેલા (અર્જુન)ને परिचितपूर्वम् (सरोवरम्) અગાઉથી જે પરિચિત છે તેવા (સરોવર) તરફ सगरम् इदम् (जलम्) ગર એટલે કે ઝેર સાથેનું ઝેરી આ (પાણી) प्रकृतिनिर्मिता: (सरोवरा:) પ્રકૃતિએ-કુદરતે બનાવેલાં (તળાવો) भग्नदन्तः धवलकेशः सदण्डः एकः (जनः) पडी ગયા છે દાંત જેના તેવો, ધોળા વાળવાળો, દંડ સાથેનો એક (માણસ) अदृष्टपूर्वम् (जनम्) અગાઉ ન જોયો હોય તેવા (માણસ)ને महाभारतकालिकान् स्थूलकायान् बलिष्ठान् (जनान्) મહાભારતકાળના, સ્થૂળ-જાડાં શરીરવાળા, અત્યંત બળશાળી (માણસો)ને विगतेषु कितपयेषु (मासेषु) વીતી ગયેલા કેટલાક (મહિનાઓ)માં बहुनाम् (देशानाम्) ઘણા (દેશો)નું शस्त्रास्त्रनिर्गतैः प्रदूषितैः (पदार्थैः) शस्त्र અને અસ્ત્રમાંથી નીકળેલા પ્રદૂષિત (પદાર્થો)થી-(પદાર્થો) વડે मदीया (स्थितः) મારી (સ્થિતિ-દશા) मदीयः (पुत्रः) મારો (પુત્र) गर्भरि (कूपे) ઊંડા (કૂવા)માં गतप्राणान् (जीवान्) ચાલ્યા ગયા છે પ્રાણ જેમના તેવાં (પ્રાણીઓ)ને.

અવ્યય : सद्यः તરત જ सर्वदैव હંમેશાં જ इत्येवम् આ રીતે प्रतिदिनम् દરરોજ, રોજેરોજ कृते માટે यथापूर्वम् અગાઉની જેમ सम्प्रति અત્યારે.

सभासः स्वर्गस्थितः (स्वर्गं स्थितः - द्वितीया तत्पुरुष)। प्राप्तभूलोकः (प्राप्तः भूलोकः येन सः - बहुव्रीहि)। जयघोषम् (जयस्य घोषः, तम् - षष्ठी तत्पुरुष)। जयघोषकारकम् (जयघोषस्य कारकः, तम् - षष्ठी तत्पुरुष)। जनसमूहम् (जनानां समूहः, तम् - षष्ठी तत्पुरुष)। विश्वयुद्धे (विश्वस्य युद्धम्, तस्मिन् - षष्ठी तत्पुरुष)। लब्धविजयाः (लब्धः विजयः येन सः, ते - बहुव्रीहि)। विजयोत्सवम् (विजयस्य उत्सवः, तम् - षष्ठी तत्पुरुष)। महाभारतिवजयम् (महाभारतस्य विजयः, तम् - षष्ठी तत्पुरुष)। जातहर्षः (जातः हर्षः

70

यस्य सः - बहुव्रीहि)। याचिताश्वः (याचितः अश्वः येन सः - बहुव्रीहि)। जलपानाय (जलस्य पानम्, तस्मै - षष्ठी तत्पुरुष)। सगरम् (गरेण सहिततम् - बहुव्रीहि)। अपेयम् (न पेयम् - नञ् तत्पुरुष)। साश्चर्यः (आश्चर्येण सहितः -बहुब्रीहि)। अदुष्टम् (न दुष्टः, तम् - नञ् तत्पुरुष)। प्रकृतिनिर्मिताः (प्रकृत्या निर्मितः, ते - तृतीया तत्पुरुष)। पेयजलाः (पेयं जलं यस्य सः, ते - बहुव्रीहि)। भग्नदन्तः (भग्नाः दन्ताः यस्य सः - बहुव्रीहि)। धवलकेशः (धवलाः केशाः यस्य सः - बहुव्रीहि)। सदण्डः (दण्डेन सहितः - बहुव्रीहि)। अदृष्टपूर्वम् (न दृष्टपूर्वः, तम् - नञ् तत्पुरुष)। आश्चर्यचिकतः (आश्चर्येण चिकतः - तृतीया तत्पुरुष)। स्थूलकायान् (स्थूलः कायः यस्य सः, तान् - बहुव्रीहि)। विविधरूपेण (विविधं रूपं यस्य सः, तेन - बहुव्रीहि)। शस्त्रास्त्रनिर्गतैः (शस्त्रं च अस्त्रं च शस्त्रास्त्रे, - इतरेतर द्वन्द्व) शस्त्रास्त्रेभ्यः निर्गतम्, तै: - पञ्चमी तत्पुरुष)। विगतदृष्टि: (विगता दृष्टि: यस्य स: - बहुव्रीहि)। निरुद्धश्वासा (निरुद्ध: श्वास: यस्या: सा -बहुव्रीहि)। गतप्राणान् (गताः प्राणाः येषां ते, तान् - बहुव्रीहि)। भुक्तभोगः (भुक्तः भोगः येन सः - बहुव्रीहि)। पशुपक्षिमानवान् (पशव: च पक्षिण: च मानवा: च, तान् - इतरेतर द्वन्द्व)। महाभारताभिधस्य (महाभारतम् अभिधा यस्य सः, तस्य - बहुव्रीहि)। स्मृतिपथम् (स्मृते: पन्थाः, तम् - षष्ठी तत्पुरुष)। जलवायुभूम्याकाशादय: (जलं च वायु: च भूमिः च आकाशः च -जलवायुभूम्याकाशाः, इतरेतर द्वन्द्व), जलवायुभूम्याकाशाः आदिः येषाम् ते -जलवायुभूम्याकाशादयः -बहुव्रीहि)। महाभूताः (महान् चासौ भूतः, ते - कर्मधारय)। अपीतजलः (पीतं जलं येन सः -पीतजलः, बहुव्रीहि, न पीतजलः - नञ् तत्पुरुष)। सशोकः (शोकेन सहितः - बहुव्रीहि)। गृहीतचिन्तः (गृहीता चिन्ता येन सः, - बहुव्रीहि)। કુદંત : (क.भू.क.) अनुभूतम् અનુભવ કર્યો. समुपस्थितम् ઉપस्थित થયેલાને, હાજર રહેલાને (क.भूक.) श्रुतवान् સાંભળ્યું, अनुभूतवान् અનુભવ કર્યો. पृष्टवान् પૂછ્યું, गतवान् ગયો. आगतवान् આવ્યો. याचितः માંગ્યો. सञ्जातः થયો. બન્યો. जाता થઈ. બની. पतितः પડ્યો. પતન પામ્યો. मृतः મરી ગયો. ગુજરી ગયો. प्रवर्तिता प्रवर्ती हती. प्रवर्ती. शोचनीयम् (वि.कृ) विश्वारवा क्षायं शिता हे शोह हरवा क्षायं (हे.कृ.) पातुम् પીવા માટે (सं.भू.कृ.) श्रुत्वा સાંભળીને

## વિશેષ

1. શબ્દાર્થ: पृथ्वीं द्रष्टुकामः पृथ्वीने જોવાની ઇચ્છાવાળો महान्तं जयघोषं श्रुतवान् भोटा-ભારે જયનાદને सांભળ્યો. तेन अनुभूतम् तेशे अनुलव કર્યો. समीपं गच्छित पासे જાય છે. सद्यः विरिमते विश्वयुद्धे હાલમાં જ બંધ થયેલું રોકાયેલું છે વિશ્વયુદ્ધ ત્યારે विजयोत्सवम् अनुभावयन्तः आसन् विजयनो ઉत्सव ઊજવી रह्या હता. तदानीन्तनान् ते सभयना विजयोत्सवे योजितवन्तः विजयना उत्सवमां जोतरी दीधो. जातहर्षः उत्पन्न थयो छे हर्ष केने तेवो तैः सह संलग्नोऽभवत् तेओनी साथे संलग्न थઈ गयो-लोडाई गयो. कञ्चित्कालानन्तरम् थोडा वणत पछी तृषामनुभूतवान् तरसनो अनुलव કर्यो. तरस लागी. अभ्यागतेन तेन आवेला ते महेमाने अश्व एको याचितः એક घोडो मांग्यो. याचिताशोऽसौ मागेला घोडावाणा तेशे जलपानाय पाशी पीवा माटे उद्यतो भवित उद्यत थाय छे. तैयार थाय छे. अपेयमस्ति पीवाय नहि तेवुं छे. पीवा लेवुं नथी. तमदृष्टं पुरुषं ते न देणेला-लोयेला पुरुषने पेयजलाः एव भवन्तीति पीवा लायक पाशीवाणां ल होय छे अम स्वरंण युवकः अवाल उपयी युवक कायेन वृद्धः शरीर उपयी घरडो कश्चित् कोईक समीपमागतवान् पासे आत्यो. आश्चर्यचिकतः सञ्जातः आश्चर्ययकित थई गयो. कष्टमि अनुभूतवान् दुःणनो पश अनुलव कर्यो. साश्चर्यं पृष्टवान् आश्चर्य साथे पूछ्यं, कस्मात् शा क्षारशे इंदृशी अवस्था जाता आवी दशा थई छे. प्रत्यवदत् ते लोक्यो. तेशे लवाल वाण्यो. बहुविधम् अनेक प्रकारनुं किं ते कथ्यामि तने शुं कर्धुं ? सर्वं वस्तुजातम् लथी ल वस्तुओ अत्रत्यं जलम् अर्डीना पाशीने पीत्वा पीत्वा पी पीने विगतदृष्टिः याली गर्छ हिन्दे लेनी तेवो विषमयस्य वायोः ठेरथी लरेला वायुना प्रभावेन प्रलावधी निरुद्धश्वासा रोक्षर्ध गयो छे श्वास

जयः पराजयो वा 71

જેનો તેવી दिवंगता ગુજરી ગઈ. पश्यन् જોતો, દેખતો पशुपिक्षमानवान् પશુઓ, પક્ષીઓ અને માનવોને अस्य जलपानात् આ (સરોવર)નું જલપાન કરવાથી वारवामि રોકું છું. स्मृतिपथमानवित સ્મૃતિમાં લઈ આવે છે. યાદ કરે છે. संहारः भरण, विनाश आपदानां परम्परा प्रवर्तिता આપિत्तिओनी परंपरा प्रवर्ती હતી. परन्तु जलवायुभूम्याकाशादयो महाभूताः पण पाण्णी, पवन, पृथ्वी અને આકાશ વગેરે મહાભૂતો तथैव तेवां જ जीवानां कृते જીવોને માટે, પ્રાण्णीओने કाજे शोचनीयमस्ति थिंता કરવા યોગ્ય છે. प्रवर्तितः प्रवर्ते का जयः अस्ति पराजयो वा विषय छे डे पछी पराजय - હार छे ? स्वर्गं प्रत्यावर्तत स्वर्गमां पाछो थाल्यो गयो.

2. संधि: श्रुतपूर्वोऽयम् (श्रुतपूर्वः अयम्)। ध्वनिरिति (ध्वनिः इति)। अर्जुनोऽपि (अर्जुनः अपि)। संलग्नोऽभवत् (संलग्नः अभवत्)। अश्व एको याचितः (अश्वः एकः याचितः)। याचिताश्वोऽसौ (याचिताश्वः असौ)। उद्यतो भवति (उद्यतः भवति)। पतितो मृतश्च (पतितः मृतः च)। स्मृतिपथमानयति (स्मृतिपथम् आनयित)। स विचारयित (सः विचारयित)। महाभूतास्तथैव (महाभूताः तथा एव)। एवासन् (एव आसन्)। पराजयो वा (पराजयः वा)। गृहीतिचन्तश्च (गृहीतिचन्तः च)।

## स्वाध्याय

1.	अधोलिखितेभ्यः विकल्पेभ्यः समुचितम् उत्तरं चिनुत ।					
	(1) अर्जुन: किं द्रष्टुकाम: भूलोकम् आगच्छत् ?					
		(क) युद्धम्	(ख) विजयोत्सवम्	(ग) पृथिवीम्	(घ) जनस्थितिम्	
	(2)	) तृषातुर: अर्जुन: कुत्र गतवान् ?				
		(क) नगरम्	(ख) नदीम्	(ग) सागरम्	(घ) सरोवरम्	
	(3)	प्रकृतिनिर्मिता: सरोवरा	ı: कीदृशा: भवन्ति ?			$\bigcirc$
		(क) अपेयजलाः	(ख) अगाधजला:	(ग) उष्णजलाः	(घ) पेयजला:	
	(4)	4) युवकः कीदृशः आसीत् ?				
		(क) भग्नहस्त:	(ख) भग्नदन्त:	(ग) भग्नदण्ड:	(घ) भग्नपाद:	
	(5) महाभारतकालिकाः जनाः कीदृशाः आसन् ?					$\bigcirc$
		(क) स्थूलकायाः	(ख) हतबला:	(ग) कृशकाया:	(घ) स्थूलोदरा:	
	(6) भटस्य पुत्रः कीदृशे कूपे पतितः ?					$\bigcirc$
		(क) निर्जले	(ख) गभीरे	(ग) क्षीणजले	(घ) विशाले	
	(7)	कीदृशः अर्जुनः पुनः स्वर्गं प्रस्थितः ?				
		(क) गृहीतचिन्त:	(ख) गृहीतजल:	(ग) क्रोधाविष्ट:	(घ) पराजित:	

2.	एकवाक्येन संस्कृतभाषायाम् उत्तरत ।							
	(1) अर्जुन: कस्य समीपं गच्छति ?							
	(2) सरोवरस्य जलं कीदृशम् आसीत् ?							
	(3) अपरिचितः स्वरेण कीदृशः आसीत् ?							
	(4) सर्वं वस्तुजातं केन प्रदूषितं विषमयं च संजातम् ?							
	(5) कः विगतदृष्टिः जातः ?							
3.	ह्यस्तनभूतकाले धातुरूपाणि परिवर्तयत ।							
	(1) स्मरति							
	(2) पश्यामि							
	(3) वदित							
4.	. समासप्रकारं लिखत ।							
	(1) लब्धविजयाः (2) तृषातुरः							
	(3) धवलकेशः (4) प्रकृतिनिर्मिताः							
	(5) सशोक:							
5.	. निम्नशब्दरूपाणां विभक्तिं वचनं च लिखत ।							
	(1) नगरात्							
	(2) बलिष्ठान्							
	(3) स्थितिम्							
	(4) मासेषु							
	(5) बहूनाम्							
5.	. मातृभाषायाम् उत्तरत ।							
	(1) અર્જુન સરોવરનું પાણી પીવા ગયો ત્યારે તેને અજાણ્યા પુરુષે શું કહ્યું ?							
	(2) અજાણ્યા પુરુષને જોઈને અર્જુનને કેમ આશ્ચર્ય થયું ?							
	(3) યુદ્ધમાં વપરાયેલાં અસ્ત્ર-શસ્ત્રોથી શું-શું પ્રદૂષિત થઈ ગયું હતું ?							
	(4) અજાણ્યા પુરુષના પુત્રની શી દશા થઈ હતી ?							
	(5) આધુનિક યુદ્ધ અને મહાભારતકાલીન યુદ્ધ વચ્ચે કયો તફાવત છે ?							
	પ્રવૃત્તિ							
	<ul> <li>યદ્ધના કારણે આવી પડતી આપત્તિઓની સચિત્ર સચિ બનાવો.</li> </ul>							

जयः पराजयो वा

યુદ્ધની ભયાનકતાને દર્શાવતાં ચિત્રોનો સંગ્રહ કરો.